



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/40/135/Add.1  
5 July 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

Сороковая сессия  
Пункты 105 и 121а первоначального  
перечня \*

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА: ДОКЛАДЫ  
ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

Роль Управления Верховного комиссара Организации  
Объединенных Наций по делам беженцев в Юго-Восточной  
Азии (1979-1983 годы)

Замечания Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее свои замечания по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Юго-Восточной Азии (1979-1983 годы)" (A/40/135).

---

\* A/40/50/Rev.1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Замечания Генерального секретаря

#### Введение

В докладе поднимается ряд актуальных вопросов, касающихся деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Юго-Восточной Азии. В целом доклад рассматривается как конструктивная попытка внести предложения в отношении улучшения осуществления этой деятельности. Ниже приводятся подробные замечания по основным рекомендациям и предложениям, содержащимся в докладе.

В первой части доклада (пункты 7-19) рассматриваются правовые рамки деятельности УВКБ в Юго-Восточной Азии а/. В этой связи следует отметить, что в последние годы в Юго-Восточной Азии УВКБ столкнулось с крайне серьезными проблемами в области защиты беженцев. Усилиям по решению этих проблем явно препятствовало отсутствие в этом регионе правовой основы для защиты беженцев и то, что очень небольшое число государств Юго-Восточной Азии присоединились к международным документам, касающимся беженцев. Тем не менее УВКБ приступило к преодолению этих проблем на региональной основе как в плане достижения долгосрочных решений, так и в плане международной защиты беженцев. На протяжении ряда лет постоянно поддерживались дипломатические контакты на высоком уровне со странами, предоставившими убежище, и со странами происхождения в целях содействия достижению конкретных решений, таких как добровольная репатриация. Аналогичным образом на региональной основе рассматривались и меры по защите, такие, как меры в связи с пиратскими нападениями в открытом море и содействие мерам по улучшению спасения на море. Оказание правительствами стран Юго-Восточной Азии дальнейшей поддержки на региональном уровне, как говорится в пункте 19 доклада, безусловно, способствовало бы решению проблем на основе такого подхода.

#### Конкретные замечания

Пункт 21: Следует уточнить, что вьетнамцы, покидающие страну в соответствии с Программой упорядоченного отъезда, не являются беженцами. Упомянутые проекты в Китае и Лаосе представляют собой проекты по местному расселению беженцев из Вьетнама и Кампучии соответственно, которые прибывают в эти страны. УВКБ также оказывает помощь кампучийским беженцам во Вьетнаме в качестве составного элемента его программы оказания помощи в Юго-Восточной Азии.

/...

Пункты 28 и 29: Инспектор рекомендует УВКБ более упорядоченно распределять средства по регулярному бюджету при осуществлении им своих функций на местах. Как упоминается в докладе, вопрос о распределении административных расходов УВКБ между регулярным бюджетом по программам и внебюджетными средствами, имеющимися в распоряжении УВКБ, был совместно проанализирован в 1982 году Генеральным секретарем и Верховным комиссаром. Результаты совместного "Обзора финансирования административных расходов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев" изложены в документе A/C.5/37/1 Генеральной Ассамблеи от 29 июля 1982 года. Ответ на вопрос о распределении средств можно найти в статье 20 Устава УВКБ (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи), которая гласит:

"Управление Верховного комиссара финансируется из бюджета Организации Объединенных Наций. Если только в будущем Генеральная Ассамблея не примет иного решения, никакие расходы - помимо административных расходов, связанных с функционированием Управления Верховного комиссара, - не должны относиться на счет бюджета Организации Объединенных Наций, и все другие расходы, связанные с деятельностью Верховного комиссара, покрываются из добровольных взносов" (подчеркнуто автором).

На основе совместного обзора был сделан вывод о том, что в рамках регулярных операций УВКБ на местах лишь должности - и соответствующие расходы - представителей или руководителей миссий (или начальников отделений, обслуживающих всю страну), сотрудников по защите беженцев и одного сотрудника категории общего обслуживания на каждое из отделений на местах имеют отношение к "функционированию" Управления и должны покрываться за счет регулярного бюджета по программам. Все другие должности считаются оперативными по своему характеру и поэтому должны покрываться за счет внебюджетных средств. Это обеспечивает для Управления минимальную административную структуру по регулярному бюджету по программам и необходимую гибкость для распределения своих внештатных должностей в соответствии с масштабами и серьезностью проблем беженцев.

В совместном обзоре не был рассмотрен вопрос о средствах по регулярному бюджету, которые было бы желательно распределять в зависимости от масштабов и серьезности проблем беженцев. Основой для проведения совместного обзора послужило определение "административных расходов" в отличие от "оперативной деятельности", которое было представлено Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в 1952 году и принято Пятым комитетом (A/C.5/37/1, пункты 10, 11 и 19). Иными словами, должности сотрудников УВКБ покрываются за счет регулярного бюджета по программам или внебюджетных средств в зависимости от источника финансирования занимаемой должности, а не в соответствии с каким-либо конкретным опытом того или иного сотрудника.

/...

Пункт 30: Программы в Юго-Восточной Азии пришлось сосредоточить на оказании чрезвычайной помощи в ожидании расселения в третьих странах, представляющего собой единственное крупномасштабное решение, поскольку более предпочтительное решение, связанное с добровольной репатриацией, не получило сколько-нибудь широкого распространения. В настоящее время в данном регионе все еще отсутствуют необходимые условия для достижения такого решения. Однако в этом регионе было осуществлено местное расселение приблизительно 280 000 человек из стран Индокитая. В этих обстоятельствах УВКБ остается лишь продолжать свою деятельность по оказанию чрезвычайной помощи в ожидании достижения прочих решений. С другой стороны в странах Индокитая средства УВКБ расходовались почти исключительно на содействие достижению прочих решений.

Пункт 31: Опыт показывает, что число сотрудников отделения или подотделения не может быть строго пропорционально объему программ по оказанию материальной помощи или числу беженцев: значительные несоответствия могут быть вызваны такими факторами, как деятельность в области международной защиты, общественная информация, связь с Организацией Объединенных Наций и другими региональными органами и сложность каждой конкретной ситуации. На число необходимых сотрудников также могут оказывать воздействие условия осуществления самих программ оказания материальной помощи в данной стране и характер этих программ. Кроме того, в ходе осуществления решения, такого, как расселение, оставшиеся неохваченными беженцы обычно представляют собой самую сложную проблему и нуждаются в дополнительных мерах, включая профессиональную подготовку и оказание консультативных услуг. Поэтому в некоторых странах Юго-Восточной Азии, в которых произошло сокращение штатов после достижения решения, объем потребностей в персонале по-прежнему остается сравнительно высоким.

/...

Пункт 32: В принципе, в соответствии со статьей 10 Устава УВКБ, "Верховному комиссару поручается заведывание всеми общественными или частными средствами, получаемыми им для оказания помощи беженцам, и распределение их между частными и, если потребуется, государственными учреждениями, которые он считает наиболее квалифицированными для оказания такой помощи". Следовательно, необходимо в определенной степени полагаться на правительства и добровольные учреждения. При решении проблем беженцев значительного масштаба, например, в Юго-Восточной Азии, УВКБ необходимо сделать выбор из огромного числа действующих в данном районе учреждений для осуществления своих программ. Выбор должен основываться на таких факторах, как репутация учреждения, опыт прошлого сотрудничества с УВКБ в данной стране или в других районах мира, знание данного района, специализация и, естественно, общая компетенция. Время от времени для осуществления срочных операций может потребоваться заключить соглашения с менее подходящим для этой цели учреждением, которое является единственным из имеющихся учреждений, способным выполнить конкретную задачу или действовать в конкретной области. После начала выполнения программы УВКБ может осуществлять общую или более конкретную координацию использования его собственных средств (соглашения с партнерами по осуществлению программ и контроль за их осуществлением). Однако всегда существуют некоторые аспекты работы учреждений, входящие в их собственную сферу компетенции, в рамках которой они проводят свою собственную политику и отчитываются перед своими собственными штаб-квартирами. Поэтому, хотя УВКБ и не ощущает "чрезмерной зависимости", оно все же находит некоторые ограничения в своих взаимоотношениях с учреждениями.

Пункт 37: Хотя ежедневные финансовые операции и осуществляются сотрудниками категории общего обслуживания, функции по контролю и важные финансовые операции выполняются сотрудниками категории специалистов (сотрудниками по программе или сотрудниками по административным вопросам). Должности сотрудников по программе уже существуют на протяжении длительного периода времени. Должности сотрудников по административным вопросам создавались постепенно во всех региональных отделениях или отделениях на местах наряду с должностями основных сотрудников. В Бангкоке должность помощника представителя, отвечающего за осуществление программ и административные вопросы, была создана лишь недавно. Генеральный секретарь согласен с мнением ОИГ относительно важного значения этих функций в дополнение к двум основным функциям отделения (международная защита и поиски долгосрочных решений в отношении беженцев), и в настоящее время прилагаются все усилия к тому, чтобы обеспечить необходимые должности и заполнить их квалифицированными сотрудниками. Во всех отделениях в регионе Юго-Восточной Азии работают опытные местные сотрудники и квалифицированные сотрудники по административным вопросам, и для подготовки этих сотрудников созданы регулярные

/...

курсы как в Женеве, так и в Юго-Восточной Азии. Кроме того, общая ответственность представителей УВКБ в вопросах финансового контроля по-прежнему является одним из основных принципов, и международные сотрудники категории специалистов осуществляют непосредственный контроль за работой всех сотрудников категории общего обслуживания.

Пункт 38: В начале 1975 года, за исключением небольшого отделения в Гонконге, в Юго-Восточной Азии практически не имелось отделений УВКБ. После того, как впоследствии начался массовый приток беженцев в данный регион (который достиг наивысшей точки в 1979 году, когда в течение одного месяца в этот район прибыло на лодках 60 000 человек), отделения были созданы во всех странах - членах АСЕАН, в которых рост числа сотрудников УВКБ (сотрудники по программам и сотрудники по административным вопросам, а также сотрудники по проектам ("L")) был более быстрым, чем в других районах мира. После 1979 года темпы роста числа сотрудников снизились в связи с изменением данной проблемы и ощутимым увеличением потребностей в сотрудниках в других регионах для решения новых проблем (например, в Центральной Америке, Пакистане, на Африканском Роге и в Судане). Ввиду расширения масштабов проблем беженцев и возникновения новых кризисов УВКБ ощущает острую нехватку людских ресурсов при ограниченности бюджетных средств. Что касается Гонконга и Сингапура, то там число сотрудников считается достаточным, если принять во внимание характер и масштабы проблемы.

Пункты 39, 40 и 41: Учитывая вышеизложенные серьезные проблемы, можно согласиться с тем, что отделения на местах действительно не смогли бы действовать столь же эффективно без услуг со стороны сотрудников категории "L". Однако были приложены усилия к тому, чтобы использовать сотрудников категории "L" для осуществления в основном оперативных мероприятий, а не для удовлетворения общих потребностей в персонале. В целях расширения системы отделений на местах соразмерно масштабам срочных потребностей предпринимаются усилия по перераспределению должностей из штаб-квартиры. Однако штаб-квартира должна осуществлять важные функции, которые не следует сводить к минимуму. Что касается сотрудников, то не было никаких преднамеренных попыток удержать квалифицированных и опытных сотрудников в штаб-квартире. В рамках мероприятий по подготовке кадров и совершенствованию политики в области ротации сотрудников предпринимались и предпринимаются усилия в плане более широкого направления квалифицированных и опытных сотрудников на места.

Существует определение сотрудников по проектам, которое было доведено до сведения всех сотрудников в 1981 году во внутреннем меморандуме, который гласит:

/...

"Сотрудниками по осуществлению проектов (чьи оклады, общие расходы по персоналу и соответствующие административные расходы, включая путевые расходы, относятся на счет осуществляемого проекта) являются лица, набранные на период, не превышающий период осуществления проекта, для работы:

1) на уровне категории специалистов в соответствии с серией 200 Правил Организации Объединенных Наций;

1.1 в технической или другой специализированной области, которая выходит за рамки работы, выполняемой штатными сотрудниками УВКБ;

1.2 в области оперативного осуществления программ оказания помощи УВКБ, в которой осуществляющие учреждения не предоставляют такого рода услуги или предоставляют их в недостаточном объеме;

1.3 для выполнения административных функций, непосредственно связанных с набором сотрудников по осуществлению проектов.

2) на уровне сотрудников категории общего (местного) обслуживания в соответствии с серией 100 Правил о персонале Организации Объединенных Наций при условии, что такие сотрудники необходимы для оказания непосредственной поддержки сотрудникам по проектам, набранным в категорию специалистов или самостоятельно выполняющим одну или более функций, указанных в пунктах 1.1-1.3 выше".

Что касается организации и укомплектования отделений на местах, то представляется весьма трудным разработать стандартную структуру, однако, насколько это было возможно, функции в области международной защиты, помощи и управления/финансирования отражены в структуре отделений и составе персонала. В настоящее время проводится реорганизация отделения в Бангкоке, с тем чтобы лучше отразить эти требования, несколько скорректированные с учетом местных потребностей: три помощника представителя отвечают соответственно за правовые вопросы, долгосрочные решения и осуществление программ управления. Возможности в области набора необходимых сотрудников также расширятся благодаря осуществляемой в настоящее время программе подготовки кадров и усовершенствованию системы ротации сотрудников.

/...

Пункты 42 и 43: Децентрализация, или, точнее, делегирование полномочий на места - вопрос, которому уделяется пристальное внимание. Последние несколько лет существует тенденция наделять сотрудников на местах более широкими полномочиями, которая находит свое отражение в составляемом и выпускаемом УВКБ с 1982 года подробном Руководстве, направленном на совершенствование руководства Управлением и на оказание содействия руководителям. Особый упор делается на расширение круга полномочий, в том числе финансовых, делегируемых на места. В число задач Директора по вопросам деятельности на местах входит контроль за "осуществлением и эффективностью существующих и вновь делегированных на места полномочий". Расширение делегируемых на места полномочий по существу является целью деятельности Управления; "гибкая политика распределения персонала, призванная укрепить... отделения на местах", постоянно принимается в расчет, и в настоящее время происходит изменение направления персонала на места или его перераспределение в рамках самих отделений на местах в соответствии с изменяющимися потребностями. Опасность чрезмерной "децентрализации" заключается в создании новой инстанции руководства или связи между отдельными сотрудниками на местах и штаб-квартирой. По нашему мнению, это привело бы к образованию новой громоздкой региональной структуры, чего следует избегать.

В предыдущие годы в связи с возникновением проблем беженцев проводилась политика перераспределения должностей или создания, по мере необходимости, новых должностей, которая будет проводиться и в будущем. Например, несколько лет назад в Пакистане и Сомали УВКБ было представлено лишь одним сотрудником категории специалистов (Руководитель миссии) и несколькими сотрудниками категории общего обслуживания. Сегодня, пять лет спустя, состав этих отделений значительно расширился, и они входят в число крупнейших отделений УВКБ в мире. Таким образом, несмотря на сохранение недостатков в области оперативного назначения и перераспределения сотрудников, использовать такую политику для решения возникающих на местах проблем оказалось возможным.

Пункт 44: УВКБ прилагает все усилия к тому, чтобы учитывать в своей деятельности характерные особенности региона. Когда в Юго-Восточной Азии проблемы беженцев максимально обострились и усложнились, Верховный комиссар назначил в этот район Старшего регионального координатора, задача которого заключалась именно в том, чтобы найти долгосрочные решения на основе регионального подхода. Подобным образом, специфика региона была принята в расчет при деятельности в районе Африканского Рога и в Судане. Когда этого требовали обстоятельства, эти функции передавались Региональному бюро штаб-квартиры.

/...



Пункт 45: Наряду с использованием Руководителя Регионального бюро в качестве координатора региональной деятельности, УВКБ в своей деятельности в Юго-Восточной Азии руководствуется рядом других региональных подходов. Созданный в 1981 году Отдел юридического советника в Азии отвечает за ведение в регионе пропаганды защиты беженцев, а также действует в качестве оперативного центра по решению возникающих проблем. Он проводит регулярные учебные семинары по вопросам защиты беженцев для всех сотрудников отделений УВКБ в Юго-Восточной Азии. Кроме того, в Бангкоке создана должность регионального сотрудника по социальному обслуживанию, который координирует проводимую во всех странах деятельность по социальному обслуживанию, а также должность Координатора деятельности по борьбе с пиратством, на которого возложена ответственность за всю деятельность по борьбе с пиратством в регионе. Также на регулярной основе проводятся региональные совещания и учебные курсы сотрудников УВКБ в Юго-Восточной Азии. Два центра по приему беженцев (в Батаане и Галанге) также действуют в качестве региональных центров, конкретной задачей которых является размещение в регионе беженцев из всех стран убежища, принятых для дальнейшего расселения.

Пункт 46: Исполнительный комитет по Программе Верховного комиссара в связи с проведением классификации должностей категории специалистов недавно одобрил внедрение в УВКБ Программы для национальных сотрудников. Ожидается, что это решение будет осуществлено к 1 января 1986 года.

Пункты 47 и 48: УВКБ постоянно стремится сводить к минимуму расходы на оперативно-функциональное обслуживание программ наряду с обеспечением надлежащего руководства и финансового контроля, с тем чтобы направлять максимальное количество своих ресурсов на удовлетворение потребностей беженцев. УВКБ осознает, что можно добиться дальнейшего улучшения управления и финансового контроля. Как уже указывалось, пристальное внимание уделяется надлежащей подготовке кадров и ротации персонала. Особые усилия прилагаются с целью совершенствования финансового контроля на местах, и Верховный комиссар по-прежнему продолжает обращать особое внимание представителей УВКБ на их обязанности в этой области.

Пункт 51: УВКБ полностью разделяет мнение о том, что для успешного выполнения им уставных функций защиты беженцев ему необходимы поддержка и сотрудничество со стороны государств-членов. Проводимой в Юго-Восточной Азии деятельности по предоставлению беженцам возможностей расселения и получения убежища оказывается исключительное по своим масштабам международное содействие. УВКБ искренне приветствовало бы дальнейшую поддержку всеми государствами его деятельности по выполнению возложенных на него международных обязанностей по защите беженцев в регионе.

/...

Пункт 54: За отчетный период правительства стран Юго-Восточной Азии не разработали никаких процедур определения статуса индокитайских беженцев.

Пункт 55: УВКБ не занималось положением кампучийцев на тайландско-кампучийской границе, проблемы которых должны решаться в рамках Операции Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в пограничных районах. В течение этого периода УВКБ приняло на себя всю ответственность за положение кампучийцев, находящихся в эвакуационных центрах УВКБ.

Пункт 56: УВКБ получает информацию о беженцах в Юго-Восточной Азии и в других регионах, главным образом, от самих беженцев. В течение отчетного периода УВКБ продолжало проводить опросы всех вновь прибывающих беженцев. Достоверность этой информации проверяется на основе сопоставления поступающих из других источников данных и анализа имеющихся объективных сведений о странах происхождения беженцев.

Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи (см., в частности, резолюции 3455 (XXX), 35/41 и 36/125), Верховный комиссар принял на себя *prima facie* ответственность в отношении всех лиц из Индокитая, ищущих убежища. УВКБ может конкретно рассматривать ходатайства лишь с согласия стран убежища в регионе и при наличии организованной и надежной системы возвращения лиц, ходатайства которых оно отклоняет, в страны происхождения. В отчетный период отсутствовали оба эти условия.

Пункт 57: Что касается заявления о том, что в последние годы в Южно-Китайском море погибли тысячи беженцев, то оно, вероятно, относится к тем беженцам, которые, согласно сообщениям, погибли в результате использования непригодных для плавания в море лодок, а также вследствие неблагоприятных погодных условий. Согласно сообщениям, в течение данного периода от рук пиратов погибло около 700 беженцев.

Пункт 58: Связь между спасением на море и борьбой с пиратством является по меньшей мере спорной, поскольку большинство пиратских нападений осуществляется в районах наименее интенсивных морских перевозок. Таким образом, активизация деятельности по спасению на море не обязательно приведет к сокращению числа случаев пиратских нападений, если к этой деятельности не будут подключены местные рыболовные суда.

/...

Пункт 60: Процедуры принятия на берегу беженцев, спасенных на море, в целом, являются удовлетворительными, и заявление о том, что беженцы, прибывающие по морю, как правило, имеют более ограниченные возможности получения убежища, чем беженцы, прибывающие по суше, вызывает сомнение.

Пункт 61: В 1984 году в рамках Программы организованного выезда Вьетнам покинуло около 30 000 человек. Сомнительно, что существует прямая связь между Программой организованного выезда и выездом беженцев на лодках, поскольку характерные особенности контингентов лиц, использующих эти два пути выезда, являются весьма различными.

Пункт 62: (см. также замечание по пункту 30) Помимо переселения произошло включение значительного числа беженцев в местное население региона, в том числе около 270 000 беженцев - в Китае, а также нескольких тысяч других беженцев из Индокитая, которым было разрешено остаться в регионе. Верховный комиссар в течение многих лет поддерживает контакт с правительствами на самом высоком уровне, пропагандируя альтернативные решения, в частности добровольную репатриацию индокитайских беженцев. К сожалению, до тех пор пока для выполнения такого решения не будут созданы необходимые условия, вряд ли можно будет добиться значительного прогресса в этой области. Учитывая характер проблемы беженцев в Юго-Восточной Азии, на региональной конференции необходимо будет рассмотреть весь комплекс политических, а также гуманитарных аспектов этой проблемы. Поэтому было бы более целесообразно, чтобы такая конференция была созвана другими органами Организации Объединенных Наций.

/...

Пункт 69: Принимая во внимание обычное штатное расписание УВКБ и нехватку ресурсов, оно с самого начала играло ведущую роль в деле решения проблем беженцев в Юго-Восточной Азии и, в том числе, в Таиланде.

Пункты 78 и 79: Деятельность УВКБ на местах координируется как в масштабах одной страны, так и в масштабах региона штаб-квартирой УВКБ, действующей через свои соответствующие филиалы. В Таиланде УВКБ, власти Таиланда и все учреждения, занимающиеся оказанием беженцам помощи, активно сотрудничают друг с другом. Тесная связь также поддерживается между УВКБ, ЮНДРО, МККК, МКМ и другими международными учреждениями, занимающимися проблемами беженцев.

Местные отделения в регионе соответствующим образом укомплектованы с учетом масштабов проблемы беженцев и имеют штат опытных административных и финансовых сотрудников. Положение в этой области улучшается на протяжении ряда лет, и, в частности, в Юго-Восточной Азии местный административный персонал, как правило, имеет высокую квалификацию и большой опыт работы, необходимые для выполнения возложенных на них функций.

Пункт 80: Хотя добровольная репатриация, безусловно, является одним из основных решений проблемы многих беженцев, особенно в Таиланде, по уже изложенным причинам вряд ли можно ожидать, что в ближайшем будущем она станет "общим долгосрочным решением".

Пункт 81: Улучшение основной социальной инфраструктуры в странах происхождения, как правило, является мероприятием в целях развития, не входящим в компетенцию или мандат УВКБ. Помощь УВКБ в деле реинтеграции возвращающихся лиц ограничивается оказанием краткосрочной чрезвычайной помощи и некоторыми мероприятиями ограниченного характера по помощи в деле восстановления нормальных условий жизни беженцев.

Пункт 82: Наряду с осуществлением Программы организованного выезда кампучийцев из Вьетнама и оказанием им помощи, УВКБ с 1975 года также поддерживает регулярные контакты с вьетнамскими властями в решении вопроса добровольной репатриации во Вьетнам.

Пункт 83: В течение многих лет УВКБ поддерживает дипломатические контакты со странами, непосредственно связанными с репатриацией кампучийских беженцев, что пока дает ограниченные результаты.

Пункт 85: Как уже упоминалось, в Юго-Восточной Азии происходит процесс ассимиляции групп беженцев в местные общины, большого числа беженцев в Китае и менее многочисленных групп - в Таиланде, Малайзии, Гонконге и Японии.

/...

Пункт 86: Применение в Юго-Восточной Азии принципов международного права, касающихся беженцев, является прямой обязанностью находящегося в Банкоке регионального Отдела Юридического советника в Азии. В этой связи Отдел продолжает поддерживать контакты со всеми правительствами региона. Кроме того, в течение ряда лет предпринимаются усилия в целях побудить правительства стран региона разработать соответствующее законодательство по вопросу о беженцах или заключить региональные соглашения. Кроме того, в различных отделениях УВКБ в Юго-Восточной Азии в течение ряда лет работают сотрудники по общественной информации, роль которых заключается в распространении общей информации о беженцах и в углублении понимания проблем беженцев в регионе.

Пункт 91: Ранее проблемами беженцев в Таиланде занимались 60 учреждений. В настоящее время их насчитывается около 40.

Пункт 93: Комитет по координации обслуживания перемещенных лиц в Таиланде (ККОПЛТ) является не организацией, ведущей оперативную деятельность, а скорее форумом неправительственных организаций Таиланда. Этот комитет имеет секретариат в составе четырех сотрудников, и он не стремится к получению признания в качестве международной организации. УВКБ высоко ценит работу ККОПЛТ и не имеет никаких сведений о том, что этот орган может воспрепятствовать деятельности УВКБ. Официальное соглашение между УВКБ и ККОПЛТ действует с 1980 года.

Рекомендации 1-6 охватываются в вышеизложенных замечаниях.

Рекомендация 7. Генеральный секретарь искренне поддерживает и в настоящее время фактически осуществляет эту рекомендацию в более полном объеме, чем раньше. В последние годы УВКБ учредило Сектор срочной помощи и выпускает Руководство по оказанию чрезвычайной помощи, в котором излагаются практические руководящие принципы и процедуры деятельности в условиях чрезвычайного положения. Однако необходимо подчеркнуть, что в случаях крайней необходимости, когда под угрозой находится жизнь беженцев, мероприятия по оказанию помощи часто приходится проводить в очень короткие сроки, и до их осуществления необходимо в срочном порядке проводить "углубленную оценку" положения. На эти случаи в Руководстве по оказанию чрезвычайной помощи даются непосредственные направления срочно требуемой помощи, после оказания которой проводится более углубленная оценка потребностей.

Рекомендация 8. В результате проведения брифингов, вводных семинаров и региональных практикумов по вопросам планирования УВКБ добилось значительного улучшения понимания обязанностей в области наблюдения и контроля, возлагаемых как на вновь набираемых, так и на опытных сотрудников отделений на местах. Кроме того,

/...

Руководство УВКБ содержит подробную и имеющую практическое значение информацию о финансировании программ, а также об управлении и руководстве деятельностью по проектам. В этой связи организация - будь то ее штаб-квартира или отделение на местах - обладает более широкими возможностями в деле повышения степени контроля за деятельностью всех учреждений-исполнителей, осуществляемого в целях обеспечения полного соблюдения конкретных требований, изложенных в соглашениях по проектам.

Рекомендация 9. Генеральный секретарь поддерживает эту Рекомендацию. К сожалению, вследствие изоляции большинства лагерей индокитайских беженцев в Азии их возможности в области оплачиваемого труда и другой приносящей доход деятельности чрезвычайно ограничены. УВКБ пользуется любой возможностью для осуществления этого принципа, поскольку чрезвычайно важно уменьшить испытываемое беженцами чувство зависимости, которое может быть сведено к минимуму путем их прямого участия в экономической деятельности данной конкретной общины/лагеря беженцев. Например, беженцы, имеющие возможность работать в Гонконге, вносят финансовый вклад на покрытие расходов на бытовые услуги, которые им оказываются.

Рекомендация 10. См. замечания по пункту 93.

#### Примечания

а/ Деятельность УВКБ в интересах индокитайских беженцев была одобрена Генеральной Ассамблеей, в частности, в резолюциях 3455 (XXX), 35/41 и 36/125.

-----